



**ЕВРОПЕЙСКИ СЪВЕТ**

**Брюксел, 9 декември 2011 г.**

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА ДЪРЖАВНИТЕ И ПРАВИТЕЛСТВЕНИТЕ РЪКОВОДИТЕЛИ ОТ  
ЕВРОЗОНАТА**

*През изминалите 18 месеца Европейският съюз и еврозоната направиха много за подобряването на икономическото управление и приемането на нови мерки в отговор на кризата с държавния дълг. Напреженията на пазара в еврозоната обаче нараснаха и ние трябва да увеличим усилията за преодоляване на сегашните предизвикателства. Днес се споразумяхме да преминем към по-силен икономически съюз. Това означава действие в две посоки:*

- *нов фискален пакт и засилена координация на икономическата политика;*
- *разработване на инструментите ни за стабилизиране с цел справяне с краткосрочни предизвикателства.*

## Укрепена архитектура на икономическия и паричен съюз

1. Стабилността и целостта на икономическия и паричен съюз и на Европейския съюз като цяло налагат бързото и енергично осъществяване на вече договорените мерки, както и по-нататъшни качествени действия по посока на истински „съюз на фискална стабилност“ в еврозоната. Наред с единната валута е особено необходим стабилен икономически стълб. Той ще се опира на засилено управление с цел укрепване на фискалната дисциплина и по-дълбоката интеграция на вътрешния пазар, както и по-голям растеж, засилена конкурентоспособност и социално сближаване. За постигането на тази цел ще надграждаме и укрепваме постигнатото през последните 18 месеца: укрепения Пакт за стабилност и растеж, изпълнението на европейския семестър от началото на този месец, новата процедура при макроикономически дисбаланси и пакта „Евро плюс“.
2. Имайки предвид тази приоритетна цел и твърдо решени да преодолеем заедно сегашните трудности, днес ние се споразумяхме за нов „фискален пакт“ и за значително по-голяма координация на икономическите политики в областите от общ интерес.
3. Това ще изисква ново споразумение между държавите-членки от еврозоната, стоящо в основата на общи, амбициозни правила, които да превръщат твърдия политически ангажимент в нова правна рамка.

## *Нов фискален пакт*

4. Ние се ангажираме да установим ново **фискално правило**, което да съдържа следните елементи:
- Консолидираните държавни бюджети се характеризират с баланс или бюджетен излишък; Счита се, че този принцип е спазен, ако по правило годишният структурен дефицит не надвишава 0,5 % от номиналния БВП.
  - Подобно правило ще бъде въведено и в националните правни системи на държавите-членки на конституционно или равностойно на него равнище. Правилото ще съдържа автоматичен коригиращ механизъм, който се задейства в случай на отклонение. Механизмът ще бъде определен от всяка държава-членка въз основа на предложени от Комисията принципи. Признаваме компетентността на Съда да проверява транспонирането на това правило на национално равнище.
  - Държавите-членки се насочват бързо към своето специфично референтно равнище съгласно предложен от Комисията график.
  - Държавите-членки в процедура при прекомерен дефицит представят за одобрение на Комисията и на Съвета програма за икономическо партньорство, излагаща подробно необходимите структурни реформи за гарантиране на истински трайна корекция на прекомерния дефицит. Изпълнението на програмата и на съответстващите ѝ годишни бюджетни планове ще се наблюдава от Комисията и от Съвета.
  - Ще бъде въведен механизъм, чрез който държавите-членки да докладват предварително за своите национални планове за емитиране на дългови инструменти.

5. **Правилата, уреждащи процедурата при прекомерен дефицит (член 126 от ДФЕС), ще бъдат подсилени за държавите-членки от еврозоната.** Веднага щом Комисията установи, че дадена държава-членка е надхвърлила горната граница от 3 %, ще има автоматични последици, освен ако държавите-членки от еврозоната не се противопоставят с квалифицирано мнозинство. Мерките и санкциите, предложени или препоръчани от Комисията, ще се приемат, освен ако държавите-членки от еврозоната не се противопоставят с квалифицирано мнозинство. Необходимо е конкретните параметри на критерия за дълга по отношение на числен показател за намаляване на дълга (правилото 1/20) за държави-членки с държавен дълг, надвишаващ 60%, да бъдат заложиени в новите разпоредби.
6. **Ние ще разгледаме бързо новите правила, предложени от Комисията на 23 ноември 2011 г.,** относно i) мониторинга и оценката на проектите за бюджетни планове и коригирането на прекомерния дефицит в държавите членки от еврозоната и ii) засилването на икономическото и бюджетното наблюдение на държавите-членки от еврозоната, които изпитват сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност или са застрашени от такива затруднения. Призоваваме Съвета и Европейския парламент да разгледат бързо тези разпоредби, така че те да бъдат в сила за следващия бюджетен цикъл. Съгласно тази нова правна рамка Комисията ще разглежда по-специално основните параметри на фискалното състояние в проектите за бюджетни планове и при необходимост ще приема становище по тези планове. В случай че Комисията установи особено сериозно неспазване на Пакта за стабилност и растеж, тя ще изисква преразгледан проект за бюджетен план.
7. В по-дългосрочен план ще продължим да работим по начини за по-нататъшно задълбочаване на фискалната интеграция с цел по-добро отразяване на степента на взаимозависимост помежду ни. Тези въпроси ще бъдат включени в доклада на председателя на Европейския съвет в сътрудничество с председателя на Комисията и председателя на Еврогрупата през март 2012 г. Те ще докладват и по отношенията между ЕС и еврозоната.

#### ***Засилена координация на политиката и засилено управление***

8. Споразумяхме се да използваме по-активно засиленото сътрудничество по въпроси, които са съществени за гладкото функциониране на еврозоната, без да се подкопава вътрешният пазар.

9. Поели сме ангажимент да работим по посока на обща икономическа политика. Ще бъде въведена процедура, която да гарантира, че всички големи реформи на икономическата политика, планирани от държавите-членки от еврозоната, ще се обсъждат и координират на равнището на еврозоната с оглед съпоставянето на най-добри практики.
10. Управлението на еврозоната ще бъде укрепено, както беше договорено на срещата на високо равнище от 26 октомври на държавите от еврозоната. По-конкретно, поне два пъти годишно ще бъдат провеждани редовни срещи на високо равнище на държавите от еврозоната.

### **Укрепване на инструментите за стабилизиране**

11. По-дългосрочните реформи, като изложените по-горе, трябва да бъдат съчетани с незабавно действие с оглед на енергичното преодоляване на сегашните напрежения на пазара.
12. Лостовият ефект на Европейския инструмент за финансова стабилност ще бъде задействан бързо чрез двата конкретни варианта, договорени от Еврогрупата на 29 ноември. Приветстваме готовността на ЕЦБ да действа като агент на Европейския инструмент за финансова стабилност в неговите пазарни операции.
13. Ние сме постигнали съгласие **да се ускори влизането в сила на договора за Европейския механизъм за стабилност**. Договорът ще влезе в сила, веднага щом бъде ратифициран от държавите-членки, които представляват 90 % от капиталовите ангажименти. Общата ни цел е договорът за Европейския механизъм за стабилност да влезе в сила през юли 2012 г.

14. Що се отнася до **финансовите ресурси**, ние се договаряме за следното:

- Европейският инструмент за финансова стабилност ще остане активен във финансирането на програми, които са стартирали до средата на 2013 г., както е предвидено в рамковото споразумение; той ще продължи да осигурява финансирането на текущите програми според необходимостта;
- през март 2012 г. ще преразгледаме доколко е адекватен общият таван по Европейския инструмент за финансова стабилност/Европейския механизъм за стабилност, възлизащ на 500 млрд. евро (670 млрд. долара);
- в процеса на поетапното включване на внесения капитал ние сме готови да ускорим капиталовите вноски, за да запазим съотношение от поне 15 % между внесения капитал и оставащата сума от емисиите по Европейския механизъм за стабилност и да осигурим комбиниран действителен капацитет за кредитиране от 500 млрд. евро;
- Държавите-членки от еврозоната и други държави-членки ще обмислят и потвърдят в рамките на 10 дни предоставянето на допълнителни ресурси на МВФ в размер до 200 млрд. евро (270 млрд. долара) под формата на двустранни заеми, за да се гарантира, че МВФ разполага с необходимите ресурси за справяне с кризата. Ние очакваме съответен принос от страна на международната общност.

15. Договаряме се за **следните корекции на договора за Европейския механизъм за стабилност, за да стане той по-ефективен:**

- По отношение на **участието на частния сектор** ще се придържаме стриктно към установените принципи и практики на МВФ. Това ще бъде недвусмислено отразено в преамбюла към договора. Отново и категорично потвърждаваме, че взетите на 21 юли и 26—27 октомври решения относно дълга на Гърция са безпрецедентни и извънредни; в условията на всички нови държавни облигации в евро ще бъдат включени стандартизирани и идентични клаузи за общо действие, така че да се запази ликвидността на пазара.
- За да се гарантира, че Европейският механизъм за стабилност е в състояние да взема необходимите решения при всички обстоятелства, **ще се променят правилата за гласуване в рамките на механизма с цел да се включи процедура при извънредни обстоятелства.** Правилото за взаимно съгласие ще бъде заменено с квалифицирано мнозинство от 85 %, ако Комисията и ЕЦБ излязат със заключение, че при заплахата за финансовата и икономическата стабилност на еврозоната е необходимо да се вземе спешно решение във връзка с финансовата помощ<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> При потвърждение от парламента на Финландия.

16. Приветстваме предприетите от Италия мерки; приветстваме също така ангажимента, поет от новото гръцко правителство и от партиите, които го подкрепят, да изпълнят докрай програмата си, както и значителния напредък, постигнат от Ирландия и Португалия при изпълнението на техните програми.

\* \*  
\*

За някои от мерките, описани по-горе, може да бъде взето решение чрез вторичното законодателство. Държавните и правителствените ръководители от еврозоната смятат, че другите мерки следва да се съдържат в първичното законодателство. Предвид липсата на единодушие сред държавите-членки на ЕС, те решиха да ги приемат под формата на международно споразумение, което да бъде подписано през март или на по-ранна дата. Целта остава включването на тези разпоредби в Договорите на Съюза възможно най-скоро. Държавните и правителствените ръководители на България, Чешката република, Дания, Унгария, Латвия, Литва, Полша, Румъния и Швеция посочиха възможността да вземат участие в този процес, след като по целесъобразност се консултират с парламентите си.

---